

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2018/12046]

6 MAART 2018. — Wet houdende instemming met de Wijziging van het Protocol van Montreal inzake substanties die de ozonlaag aantasten, aangenomen te Kigali op 15 oktober 2016. (1)(2)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Wijziging van het Protocol van Montreal inzake substanties die de ozonlaag aantasten, aangenomen te Kigali op 15 oktober 2016, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 maart 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
D. REYNDERS

De Minister van Energie,  
Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,  
M. C. MARGHEM

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers ([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)):

Stukken: 54- 2852

Integraal verslag: 29/01/2018

(2) Zie Decreet van de Vlaamse Gemeenschap/ het Vlaamse Gewest van 09/03/2018 (*Belgisch Staatsblad* van 27/03/2018 ), Decreet van het Waalse Gewest van 25/01/2018 (*Belgisch Staatsblad* van 05/02/2018), Ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 19/04/2018 (*Belgisch Staatsblad* van 27/04/2018 ).

VERTALING

**Wijziging van het Protocol van Montreal inzake substanties die de ozonlaag afbreken**

**Artikel I: Wijziging**

*Artikel 1, lid 4*

In artikel 1, lid 4, van het Protocol wordt de tekst "bijlage C of bijlage E" vervangen door "bijlage C, bijlage E of bijlage F".

*Artikel 2, lid 5*

In artikel 2, lid 5, van het Protocol wordt de tekst "en artikel 2H" vervangen door "de artikelen 2H en 2J".

*Artikel 2, lid 8, onder a), lid 9, onder a), en lid 11*

In artikel 2, lid 8, onder a), en lid 11, van het Protocol wordt de tekst "de artikelen 2A tot en met 2I" vervangen door "de artikelen 2A tot en met 2J".

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2018/12046]

6 MARS 2018. — Loi portant assentiment à l' Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à Kigali le 15 octobre 2016 (1)(2)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à Kigali le 15 octobre 2016, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
D. REYNDERS

La Ministre de l'Energie,  
de l'Environnement et du Développement durable,  
M. C. MARGHEM

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Note

(1) Chambre des représentants ([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)):

Documents: 54-2852

Rapport intégral: 29/01/2018.

(2) Voir Décret de la Communauté flamande/ la Région flamande du 09/03/2018 (*Moniteur belge* du 27/03/2018), Décret de la Région wallonne du 25/01/2018 (*Moniteur belge* du 05/02/2018), Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 19/04/2018 (*Moniteur belge* du 27/04/2018).

**Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone**

**Article I : Amendement**

*Article 1, paragraphe 4*

Au paragraphe 4 de l'article 1 du Protocole, remplacer : « à l'Annexe C ou à l'Annexe E » par : « à l'Annexe C, l'Annexe E ou l'Annexe F »

*Article 2, paragraphe 5*

Au paragraphe 5 de l'article 2 du Protocole, remplacer :

« et à l'article 2H » par : « et aux articles 2H et 2J »

*Article 2, paragraphes 8 a), 9 a) et 11*

Aux paragraphes 8 a) et 11 de l'article 2 du Protocole, remplacer :

« des articles 2A à 2I » par : « des articles 2A à 2J »

Aan artikel 2, lid 8, onder *a*), van het Protocol wordt de volgende tekst toegevoegd:

“Dergelijke overeenkomsten kunnen worden uitgebreid ter opening van verplichtingen met betrekking tot het gebruik of de productie uit hoofde van artikel 2J mits het totale gezamenlijke berekende gebruik of de totale gezamenlijke berekende productie van de betrokken partijen de in artikel 2J voorgeschreven maxima niet overschrijdt.”

In artikel 2, lid 9, onder *a*), *i*), van het Protocol wordt na de tekst

“dient te zijn;” “en” geschrapt.

Artikel 2, lid 9, onder *a*), *ii*), van het Protocol wordt hernummerd tot artikel 2, lid 9, onder *a*), *iii*).

De volgende tekst wordt na artikel 2, lid 9, onder *a*), *i*), van het Protocol als artikel 2, lid 9, onder *a*), *ii*), ingevoegd:

“aanpassingen dienen te worden aangebracht aan het in groep I van bijlage A, bijlage C en bijlage F genoemde aardopwarmingsvermogen, en zo ja, wat de aanpassingen dienen te zijn; en”.

#### Artikel 2J

Na artikel 2I van het Protocol wordt het volgende artikel ingevoegd:

“Artikel 2J: Fluorkoolwaterstoffen

1. Elke partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2019 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten, niet meer bedraagt dan het voor het respectieve onder *a*) tot en met *e*) vermelde aantal jaren vastgestelde percentage van het jaarlijks gemiddelde van haar berekend gebruik van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen voor de jaren 2011, 2012 en 2013, vermeerderd met 15 % van haar berekend gebruik van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, als vastgesteld in artikel 2F, lid 1, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten:

- a) 2019 tot en met 2023: 90 procent;
- b) 2024 tot en met 2028: 60 procent;
- c) 2029 tot en met 2033: 30 procent;
- d) 2034 tot en met 2035: 20 procent;
- e) 2036 en daarna: 15 procent.

2. Onverminderd lid 1 van dit artikel kunnen de partijen besluiten dat een partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2020 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten, niet meer bedraagt dan het voor het respectieve onder *a*) tot en met *e*) vermelde aantal jaren vastgestelde percentage van het jaarlijks gemiddelde van haar berekend gebruik van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen voor de jaren 2011, 2012 en 2013, vermeerderd met 25 % van haar berekend gebruik van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, als vastgesteld in artikel 2F, lid 1, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten:

- a) 2020 tot en met 2024: 95 procent;
- b) 2025 tot en met 2028: 65 procent;
- c) 2029 tot en met 2033: 30 procent;
- d) 2034 tot en met 2035: 20 procent;
- e) 2036 en daarna: 15 procent.

3. Elke partij die de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen produceert, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2019 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende productie van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten, niet meer bedraagt dan het percentage voor het respectieve onder *a*) tot en met *e*) vermelde aantal jaren vastgestelde percentage van het jaarlijks gemiddelde van haar berekende productie van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen voor de jaren 2011, 2012 en 2013, vermeerderd met 15 % van haar berekende productie van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, als vastgesteld in artikel 2F, lid 2, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten:

- a) 2019 tot en met 2023: 90 procent;
- b) 2024 tot en met 2028: 60 procent;
- c) 2029 tot en met 2033: 30 procent;
- d) 2034 tot en met 2035: 20 procent;
- e) 2036 en daarna: 15 procent.

Le texte suivant est ajouté à la suite de l’alinéa *a*) du paragraphe 8 de l’article 2 du Protocole :

« Tout accord de ce type peut être élargi pour inclure des obligations concernant la consommation ou la production au titre de l’article 2J, à condition que le total combiné des niveaux de consommation ou de production des Parties concernées ne dépasse pas les niveaux exigés par l’article 2J. »

Au paragraphe 9 *a*) *i*) de l’article 2 du Protocole, après la deuxième occurrence des mots :

« devraient être » supprimer : « et »

Renuméroter l’alinéa *a*) *ii*) du paragraphe 9 de l’article 2 du Protocole, qui devient l’alinéa *a*) *iii*).

Ajouter après l’alinéa *a*) *i*) du paragraphe 9 de l’article 2 du Protocole un alinéa *a*) *ii*) ainsi conçu :

« S’il y a lieu d’ajuster les potentiels de réchauffement global indiqués pour les substances du groupe I de l’Annexe A, de l’Annexe C et de l’Annexe F et, dans l’affirmative, quels devraient être les ajustements à apporter; et »

#### Article 2J

L’article suivant est ajouté à la suite de l’article 2I du Protocole :

« Article 2J : Hydrofluorocarbones

1. Chaque Partie veille à ce que, pendant la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2019, et ensuite pendant chaque période de douze mois, son niveau calculé de consommation des substances réglementées de l’Annexe F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub>, ne dépasse pas le pourcentage, indiqué pour les années spécifiées ci-après aux alinéas *a*) à *e*), de la moyenne annuelle de ses niveaux calculés de consommation des substances réglementées de l’Annexe F pour les années 2011, 2012 et 2013, plus 15 % de son niveau calculé de consommation des substances réglementées du groupe I de l’Annexe C, comme indiqué au paragraphe 1 de l’article 2F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub> :

- a) 2019 à 2023 : 90 %
- b) 2024 à 2028 : 60 %
- c) 2029 à 2033 : 30 %
- d) 2034 à 2035 : 20 %
- e) 2036 et au-delà : 15 %

2. Nonobstant le paragraphe 1 du présent article, les Parties peuvent décider qu’une Partie veille à ce que, pendant la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2020, et ensuite pendant chaque période de douze mois, son niveau calculé de consommation des substances réglementées de l’Annexe F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub>, ne dépasse pas le pourcentage, indiqué pour les années spécifiées ci-après aux alinéas *a*) à *e*), de la moyenne annuelle de ses niveaux calculés de consommation des substances réglementées de l’Annexe F pour les années 2011, 2012 et 2013, plus 25 % de son niveau calculé de consommation des substances réglementées du groupe I de l’Annexe C, comme indiqué au paragraphe 1 de l’article 2F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub> :

- a) 2020 à 2024 : 95 %
- b) 2025 à 2028 : 65 %
- c) 2029 à 2033 : 30 %
- d) 2034 à 2035 : 20 %
- e) 2036 et au-delà : 15 %

3. Chaque Partie produisant des substances réglementées de l’Annexe F veille à ce que, pendant la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2019, et ensuite pendant chaque période de douze mois, son niveau calculé de production des substances réglementées de l’Annexe F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub>, ne dépasse pas le pourcentage, indiqué pour les années spécifiées ci-après aux alinéas *a*) à *e*), de la moyenne annuelle de ses niveaux calculés de production des substances réglementées de l’Annexe F pour les années 2011, 2012 et 2013, plus 15 % de son niveau calculé de production des substances réglementées du groupe I de l’Annexe C, comme indiqué au paragraphe 2 de l’article 2F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub> :

- a) 2019 à 2023 : 90 %
- b) 2024 à 2028 : 60 %
- c) 2029 à 2033 : 30 %
- d) 2034 à 2035 : 20 %
- e) 2036 et au-delà : 15 %

4. Onverminderd lid 3 van dit artikel kunnen de partijen besluiten dat een partij die de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen produceert, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2020 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende productie van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten, niet meer bedraagt dan het voor het respectieve onder *a)* tot en met *e)* vermelde aantal jaren vastgestelde percentage van het jaarlijks gemiddelde van haar berekende productie van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen voor de jaren 2011, 2012 en 2013, vermeerderd met 25 % van haar berekende productie van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen, als vastgesteld in artikel 2 F, lid 2, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten:

- a)* 2020 tot en met 2024: 95 procent;
- b)* 2025 tot en met 2028: 65 procent;
- c)* 2029 tot en met 2033: 30 procent;
- d)* 2034 tot en met 2035: 20 procent;
- e)* 2036 en daarna: 15 procent.

5. De leden 1 tot en met 4 van dit artikel zijn van toepassing tenzij de partijen besluiten de productie of het gebruik van de bedoelde stoffen toe te staan voor zover dit is vereist om te voldoen aan een door de partijen overeengekomen vrijgesteld gebruik.

6. Elke partij die de in groep I van bijlage C of in bijlage F genoemde stoffen vervaardigt, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2020 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar uitworp van de in groep II van bijlage F genoemde stoffen, die wordt gegenereerd in elke productiefaciliteit die de in groep I van bijlage C of in bijlage F genoemde stoffen vervaardigt, voor zover mogelijk wordt vernietigd met behulp van door de partijen goedgekeurde technologieën gedurende hetzelfde tijdvak van twaalf maanden.

7. Elke partij verzekert dat de vernietiging van in groep II van bijlage F genoemde stoffen die worden gegenereerd door faciliteiten die de in groep I van bijlage C of in bijlage F genoemde stoffen produceren, enkel met behulp van door de partijen goedgekeurde technologieën geschiedt.”.

#### Artikel 3

In artikel 3 van het Protocol moet de aanhef worden vervangen door de volgende tekst:

“1. Voor de toepassing van de artikelen 2, 2A tot en met 2J, en 5, stelt elke partij voor elke in bijlage A, bijlage B, bijlage C, bijlage E of bijlage F genoemde groep van stoffen haar berekende niveaus vast door:”.

In artikel 3, onder *a)*, *i)*, van het Protocol wordt de laatste puntkomma vervangen door

“, tenzij anders bepaald in lid 2;”.

Aan het einde van artikel 3 van het Protocol wordt de volgende tekst toegevoegd:

“, en

*d)* wat de uitworp betreft van de in groep II van bijlage F genoemde stoffen die wordt gegenereerd in elke faciliteit die de in groep I van bijlage C of in bijlage F genoemde stoffen genereert, onder andere de hoeveelheden op te nemen die worden uitgeworpen door lekken in de apparatuur, procesontluchtingen en vernietigingsapparatuur, met uitzondering van de hoeveelheden die worden opgevangen voor gebruik, vernietiging of opslag.

2. Bij de berekening van de niveaus voor de productie, het gebruik, de invoer, de uitvoer en de uitworp van de in groep I van bijlage C en in bijlage F genoemde stoffen, uitgedrukt in CO<sub>2</sub>-equivalenten, voor de toepassing van artikel 2J, artikel 2, lid 5*bis*, en artikel 3, lid 1, onder *d)*, gebruikt elke partij het aardopwarmingsvermogen dat voor deze stoffen is vastgesteld in groep I van bijlage A, bijlage C en bijlage F.”

#### Artikel 4, lid 1septies

Na artikel 4, lid 1*sexties*, van het Protocol wordt het volgende lid ingevoegd:

“1*septies*. Bij de inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke partij de invoer van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit staten die geen partij zijn bij dit Protocol.”.

4. Nonobstant le paragraphe 3 du présent article, les Parties peuvent décider qu’une Partie produisant des substances réglementées de l’Annexe F veille à ce que, pendant la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2020, et ensuite pendant chaque période de douze mois, son niveau calculé de production des substances réglementées de l’Annexe F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub>, ne dépasse pas le pourcentage, indiqué pour les années spécifiées ci-après aux alinéas *a)* à *e)*, de la moyenne annuelle de ses niveaux calculés de production des substances réglementées de l’Annexe F pour les années 2011, 2012 et 2013, plus 25 % de son niveau calculé de production des substances réglementées du groupe I de l’Annexe C, comme indiqué au paragraphe 2 de l’article 2F, exprimé en équivalent CO<sub>2</sub> :

- a)* 2020 à 2024 : 95 %
- b)* 2025 à 2028 : 65 %
- c)* 2029 à 2033 : 30 %
- d)* 2034 à 2035 : 20 %
- e)* 2036 et au-delà : 15 %

5. Les paragraphes 1 à 4 du présent article s’appliquent sauf si les Parties décident d’autoriser le niveau de production ou de consommation nécessaire pour satisfaire aux utilisations dont elles conviennent au titre de dérogations.

6. Chaque Partie qui fabrique des substances du groupe I de l’Annexe C ou des substances de l’Annexe F veille à ce que, pendant la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2020, et ensuite pendant chaque période de douze mois, ses émissions de substances du groupe II de l’Annexe F engendrées par les installations produisant des substances du groupe I de l’Annexe C ou des substances de l’Annexe F sont détruites dans la mesure du possible au moyen de technologies approuvées par les Parties au cours de la même période de douze mois.

7. Chaque Partie veille à ce que la destruction des substances du groupe II de l’Annexe F engendrées par les installations produisant des substances du groupe I de l’Annexe C ou de l’Annexe F ne s’opère qu’au moyen de technologies approuvées par les Parties.

#### Article 3

Le préambule de l’article 3 du Protocole est remplacé par le texte qui suit :

« 1. Aux fins des articles 2, 2A à 2J et 5, chaque Partie détermine, pour chacun des groupes de substances des Annexes A, B, C, E ou F, les niveaux calculés : »

À la fin de l’alinéa *a)* *i)* de l’article 3 du Protocole, ajouter :

« , sauf comme spécifié au paragraphe 2; »

Le texte suivant est ajouté à la fin de l’article 3 du Protocole :

« ; et

*d)* des émissions de substances du groupe II de l’Annexe F engendrées par chaque installation de production de substances du groupe I de l’Annexe C ou de substances de l’Annexe F, en incluant les émissions provenant de fuites éventuelles des équipements, des conduites d’évacuation et des dispositifs de destruction, et en excluant les émissions captées aux fins d’utilisation, de destruction ou de stockage.

2. Lorsqu’elle calcule ses niveaux, exprimés en équivalent CO<sub>2</sub>, de production, de consommation, d’importation, d’exportation et d’émission de substances de l’Annexe F et du groupe I de l’Annexe C aux fins de l’article 2J, du paragraphe 5*bis* de l’article 2 et du paragraphe 1 *d)* de l’article 3, chaque Partie utilise les potentiels de réchauffement global de ces substances spécifiées à l’Annexe A, groupe I, à l’Annexe C et à l’Annexe F. »

#### Article 4, paragraphe 1sept

Le paragraphe suivant est ajouté à la suite du paragraphe 1*sex* de l’article 4 du Protocole :

« 1*septies*. Dès l’entrée en vigueur du présent paragraphe, chaque Partie interdit l’importation des substances réglementées de l’Annexe F à partir de tout État qui n’est pas Partie au présent Protocole. »

*Artikel 4, lid 2septies*

Na artikel 4, lid 2sexties, van het Protocol wordt het volgende lid ingevoegd:

"2septies. Bij de inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke partij de uitvoer van de in bijlage F genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen naar staten die geen partij zijn bij dit Protocol."

*Artikel 4, leden 5, 6 en 7*

In artikel 4, leden 5, 6 en 7, van het Protocol wordt de tekst

"de bijlagen A, B, C en E" vervangen door "de bijlagen A, B, C, E en F".

*Artikel 4, lid 8*

In artikel 4, lid 8, van het Protocol wordt de tekst

"de artikelen 2A tot en met 2I" vervangen door "de artikelen 2A tot en met 2J".

*Artikel 4B*

Na artikel 4B, lid 2, van het Protocol wordt het volgende lid ingevoegd:

"2bis. Elke partij stelt met ingang van 1 januari 2019 of binnen drie maanden na de datum van inwerkingtreding van dit artikel ten aanzien van haar, naargelang van welke datum later is, een vergunningensysteem in voor de invoer en uitvoer van nieuwe, gebruikte, hergebruikte en geregenereerde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in bijlage F en voert dat uit. Elke onder de werking van artikel 5, lid 1, vallende partij die besluit dat zij niet in staat is een dergelijk systeem met ingang van 1 januari 2019 in te stellen en uit te voeren, kan deze maatregelen uitstellen tot respectievelijk 1 januari 2021."

*Artikel 5*

In artikel 5, lid 4, van het Protocol wordt de tekst

"2I" vervangen door "2J".

In artikel 5, leden 5 en 6, van het Protocol wordt de tekst

"Artikel 2I" vervangen door "de artikelen 2I en 2J".

In artikel 5, lid 5, van het Protocol wordt vóór de tekst

"alle in de artikelen 2F tot en met 2H vervatte verplichtingen" "aan" ingevoegd.

Na artikel 5, lid 8ter, van het Protocol wordt het volgende lid toegevoegd:

*"8quater.*

a) Elke onder de werking van lid 1 van dit artikel vallende partij die is onderworpen aan wijzigingen die overeenkomstig artikel 2, lid 9 worden aangebracht aan de in artikel 2J vervatte beheersingsmaatregelen, is gerechtigd de naleving van de in artikel 2J, lid 1, onder a) tot en met e), en lid 3, onder a) tot en met e), vervatte beheersingsmaatregelen op te schorten en deze maatregelen als volgt te wijzigen:

- i) 2024 tot en met 2028: 100 procent;
- ii) 2029 tot en met 2034: 90 procent;
- iii) 2035 tot en met 2039: 70 procent;
- iv) 2040 tot en met 2044: 50 procent;
- v) 2045 en daarna: 20 procent.

b) Onverminderd het bepaalde onder a) kunnen de partijen besluiten dat een onder de werking van lid 1 van dit artikel vallende partij die is onderworpen aan wijzigingen die overeenkomstig artikel 2, lid 9, worden aangebracht aan de in artikel 2J vervatte beheersingsmaatregelen, gerechtigd is de naleving van de in artikel 2J, lid 1, onder a) tot en met e), en lid 3, onder a) tot en met e), vervatte beheersingsmaatregelen op te schorten en deze maatregelen als volgt te wijzigen:

- i) 2028 tot en met 2031: 100 procent;
- ii) 2032 tot en met 2036: 90 procent;
- iii) 2037 tot en met 2041: 80 procent;
- iv) 2042 tot en met 2046: 70 procent;
- v) 2047 en daarna: 15 procent.

c) Elke onder de werking van lid 1 van dit artikel vallende partij is gerechtigd voor de berekening van haar referentiegebruik uit hoofde van artikel 2J het gemiddelde van haar berekend gebruik van de in bijlage F genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen te gebruiken voor de jaren 2020, 2021 en 2022, vermeerderd met 65 % van haar referentiegebruik van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als bepaald in lid 8ter van dit artikel.

*Article 4, paragraphe 2sept*

Le paragraphe suivant est ajouté à la suite du paragraphe 2sex de l'article 4 du Protocole :

« 2sept. Dès l'entrée en vigueur du présent paragraphe, chaque Partie interdit l'exportation des substances réglementées de l'Annexe F vers tout État qui n'est pas Partie au présent Protocole. »

*Article 4, paragraphes 5, 6 et 7*

Aux paragraphes 5, 6 et 7 de l'article 4 du Protocole, remplacer :

« Annexes A, B, C et E » par : « Annexes A, B, C, E et F »

*Article 4, paragraphe 8*

Au paragraphe 8 de l'article 4 du Protocole, remplacer :

« articles 2A à 2I » par : « articles 2A à 2J »

*Article 4B*

Le paragraphe suivant est ajouté à la suite du paragraphe 2 de l'article 4B du Protocole :

« 2bis. Chaque Partie établit et met en œuvre, d'ici le 1<sup>er</sup> janvier 2019 ou dans un délai de trois mois à compter de la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe en ce qui la concerne, la date la plus éloignée étant retenue, un système d'octroi de licences pour les importations et les exportations de substances réglementées nouvelles, utilisées, recyclées ou régénérées de l'Annexe F. Toute Partie visée au paragraphe 1 de l'article 5 qui décide qu'elle n'est pas en mesure d'établir et de mettre en œuvre un tel système d'ici au 1<sup>er</sup> janvier 2019 peut reporter au 1<sup>er</sup> janvier 2021 l'adoption de ces mesures. »

*Article 5*

Au paragraphe 4 de l'article 5 du Protocole, remplacer :

« 2I » par : « 2J »

Aux paragraphes 5 et 6 de l'article 5 du Protocole, remplacer :

« article 2I » par : « articles 2I et 2J »

Au paragraphe 5 de l'article 5 du Protocole, avant :

« à toute mesure de réglementation » ajouter : « avec »

Le paragraphe suivant est ajouté à la suite du paragraphe 8ter de l'article 5 du Protocole :

*« 8quater.*

a) Toute Partie visée au paragraphe 1 du présent article est autorisée, sous réserve de tout ajustement apporté aux mesures de réglementation énoncées à l'article 2J conformément au paragraphe 9 de l'article 2, à surseoir au respect des mesures de réglementation énoncées aux alinéas a) à e) du paragraphe 1 de l'article 2J et aux alinéas a) à e) du paragraphe 3 de l'article 2J, et à modifier ces mesures comme suit :

- i) 2024 à 2028 : 100 %
- ii) 2029 à 2034 : 90 %
- iii) 2035 à 2039 : 70 %
- iv) 2040 à 2044 : 50 %
- v) 2045 et au-delà : 20 %

b) Nonobstant l'alinéa a) ci-dessus, les Parties peuvent décider qu'une Partie visée au paragraphe 1 du présent article est autorisée, sous réserve de tout ajustement apporté aux mesures de réglementation énoncées à l'article 2J conformément au paragraphe 9 de l'article 2, à surseoir au respect des mesures de réglementation énoncées aux alinéas a) à e) du paragraphe 1 de l'article 2J et aux alinéas a) à e) du paragraphe 3 de l'article 2J, et à modifier ces mesures comme suit :

- i) 2028 à 2031 : 100 %
- ii) 2032 à 2036 : 90 %
- iii) 2037 à 2041 : 80 %
- iv) 2042 à 2046 : 70 %
- v) 2047 et au-delà : 15 %

c) Chaque Partie visée au paragraphe 1 du présent article est autorisée, pour calculer sa consommation de référence au titre de l'article 2J, à utiliser la moyenne de ses niveaux calculés de consommation des substances réglementées de l'Annexe F pour les années 2020, 2021 et 2022, plus 65 % de sa consommation de référence pour les substances réglementées du groupe I de l'Annexe C, comme indiqué au paragraphe 8ter du présent article.

d) Onverminderd het bepaalde onder c) kunnen de partijen besluiten dat een onder de werking van lid 1 van dit artikel vallende partij voor de berekening van haar referentiegebruik uit hoofde van artikel 2J gerechtigd is het gemiddelde van haar berekend gebruik van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen te gebruiken voor de jaren 2024, 2025 en 2026, vermeerderd met 65 % van haar referentiegebruik van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen als bepaald in lid 8ter van dit artikel.

e) Elke onder de werking van lid 1 van dit artikel vallende partij die de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen produceert, is gerechtigd voor de berekening van haar referentieproductie uit hoofde van artikel 2J het gemiddelde van haar berekende productie van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen te gebruiken voor de jaren 2020, 2021 en 2022, vermeerderd met 65 % van haar referentieproductie van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen als bepaald in lid 8ter van dit artikel.

f) Onverminderd het bepaalde onder e) kunnen de partijen besluiten dat een onder de werking van lid 1 van dit artikel vallende partij die de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen produceert, gerechtigd is voor de berekening van haar referentieproductie uit hoofde van artikel 2J het gemiddelde van haar berekende productie van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen te gebruiken voor de jaren 2024, 2025 en 2026, vermeerderd met 65 % van haar referentieproductie van de in groep I van bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen als bepaald in lid 8ter van dit artikel.

g) Het bepaalde onder a) tot en met f) van dit lid is van toepassing op de berekende productie en het berekende gebruik tenzij een vrijstelling op grond van hoge omgevingstemperaturen van toepassing is op basis van door de partijen vastgestelde criteria.”

#### Artikel 6

In artikel 6 van het Protocol wordt de tekst

“de artikelen 2A tot en met 2I” vervangen door “de artikelen 2A tot en met 2J”.

#### Artikel 7, leden 2, 3 en 3ter

In artikel 7, lid 2, van het Protocol wordt na de regel “- elke van de in bijlage E genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen over 1991,” de volgende regel ingevoegd:

“- elke van de in bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen over de jaren 2011 tot en met 2013, zij het dat de onder de werking van artikel 5, lid 1, vallende partijen dergelijke gegevens verstrekken over de jaren 2020 tot en met 2022, maar dat de onder de werking van artikel 5, lid 1, vallende partijen waarop artikel 5, lid 8 quater, onder d) en f), van toepassing is, dergelijke gegevens verstrekken over de jaren 2024 tot en met 2026;”

In artikel 7, leden 2 en 3, van het Protocol wordt de tekst

“C en E” vervangen door “C, E en F”.

Na artikel 7, lid 3bis, van het Protocol wordt het volgende lid toegevoegd:

“3ter. Elke partij verstrekt het secretariaat statistische gegevens over haar jaarlijkse uitworps van de in groep II van bijlage F genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen per facilititeit overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder d), van het Protocol.”

#### Artikel 7, lid 4

In artikel 7, lid 4, van het protocol wordt na de tekst

“statistische gegevens over” en “gegevens verstrekt over” “productie,” ingevoegd.

#### Artikel 10, lid 1

In artikel 10, lid 1, van het Protocol wordt de tekst

“en artikel 2I” vervangen door “, artikel 2I en artikel 2J”.

Aan het einde van artikel 10, lid 1, van het Protocol wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Wanneer een onder de werking van artikel 5, lid 1, vallende partij ervoor kiest gebruik te maken van financiering in het kader van een andere financiële regeling waardoor een deel van de overeengekomen meerkosten zou kunnen worden gedekt, wordt dat deel niet gedekt door de financiële regeling van artikel 10 van dit Protocol.”

#### Artikel 17

In artikel 17 van het Protocol wordt de tekst

“de artikelen 2A tot en met 2I” vervangen door “de artikelen 2A tot en met 2J”.

d) Nonobstant l'alinéa c) ci-dessus, les Parties peuvent décider qu'une Partie visée au paragraphe 1 du présent article est autorisée, pour calculer sa consommation de référence au titre de l'article 2J, à utiliser la moyenne de ses niveaux calculés de consommation des substances réglementées de l'Annexe F pour les années 2024, 2025 et 2026, plus 65 % de sa consommation de référence pour les substances réglementées du groupe I de l'Annexe C, comme indiqué au paragraphe 8ter du présent article.

e) Chaque Partie visée au paragraphe 1 du présent article qui produit des substances réglementées de l'Annexe F est autorisée, pour calculer sa production de référence au titre de l'article 2J, à utiliser la moyenne de ses niveaux calculés de production des substances réglementées de l'Annexe F pour les années 2020, 2021 et 2022, plus 65 % de sa production de référence des substances réglementées du groupe I de l'Annexe C, comme indiqué au paragraphe 8ter du présent article.

f) Nonobstant l'alinéa e) ci-dessus, les Parties peuvent décider qu'une Partie visée au paragraphe 1 du présent article qui produit des substances réglementées de l'Annexe F, est autorisée, pour calculer sa production de référence au titre de l'article 2J, à utiliser la moyenne de ses niveaux calculés de production des substances réglementées de l'Annexe F pour les années 2024, 2025 et 2026, plus 65 % de sa production de référence des substances réglementées du groupe I de l'Annexe C, comme indiqué au paragraphe 8ter du présent article.

g) Les alinéas a) à f) du présent paragraphe s'appliquent aux niveaux calculés de production et de consommation, sauf si une dérogation pour températures ambiantes élevées est applicable sur la base des critères arrêtés par les Parties. »

#### Article 6

À l'article 6 du Protocole, remplacer :

« articles 2A à 2I » par : « articles 2A à 2J »

#### Article 7, paragraphes 2, 3 et 3ter

Le texte suivant est ajouté à la suite du texte qui se lit « – À l'Annexe E, pour l'année 1991, » au paragraphe 2 de l'article 7 du Protocole :

« – À l'Annexe F, pour les années 2011 à 2013, étant entendu que les Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5 fourniront ces données pour les années 2020 à 2022, mais que les Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5 auxquelles s'appliquent les alinéas d) et f) du paragraphe 8 qua de l'article 5 fourniront ces données pour les années 2024 à 2026; »

Aux paragraphes 2 et 3 de l'article 7 du Protocole, remplacer :

« C et E » par : « C, E et F »

Le paragraphe suivant est ajouté à la suite du paragraphe 3bis de l'article 7 du Protocole :

« 3ter. Chaque Partie fournit au Secrétariat des données statistiques sur ses émissions annuelles des substances réglementées du groupe II de l'Annexe F pour chaque installation de production, conformément au paragraphe 1 d) de l'article 3 du Protocole. »

#### Article 7, paragraphe 4

Au paragraphe 4 de l'article 7, après :

« données statistiques sur » et « fournit des données sur », ajouter : « la production, »

#### Article 10, paragraphe 1

Au paragraphe 1 de l'article 10 du Protocole, remplacer :

« et article 2I » par : « , article 2I et article 2J »

Le texte suivant est ajouté à la fin du paragraphe 1 de l'article 10 du Protocole :

« Lorsqu'une Partie visée au paragraphe 1 de l'article 5 choisit de bénéficier des fonds d'un autre mécanisme de financement pour couvrir une part quelconque de ses surcoûts convenus, cette part n'est pas couverte par le mécanisme de financement prévu à l'article 10 du présent Protocole. »

#### Article 17

À l'article 17 du Protocole, remplacer :

« des articles 2A à 2I » par : « des articles 2A à 2J »

*Bijlage A*

De tabel voor groep I van bijlage A bij het Protocol wordt vervangen door de onderstaande tabel:

Groep	Stof	Factor voor het ozonafbrekende vermogen*	Aardopwarmingvermogen over 100 jaar	Groep	Substance	Potentiel de destruction de l'ozone*	Potentiel de réchauffement global sur 100 ans
<i>Groep I</i>				<i>Groep I</i>			
CFCl <sub>3</sub>	(CFC-11)	1,0	4 750	CFCl <sub>3</sub>	(CFC-11)	1,0	4 750
CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	(CFC-12)	1,0	10 900	CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	(CFC-12)	1,0	10 900
C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	(CFC-113)	0,8	6 130	C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	(CFC-113)	0,8	6 130
C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	(CFC-114)	1,0	10 000	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	(CFC-114)	1,0	10 000
C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl	(CFC-115)	0,6	7 370	C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl	(CFC-115)	0,6	7 370

*Annexe A*

Le tableau ci-après remplace le tableau correspondant au groupe I de l'Annexe A du Protocole :

*Bijlage C en bijlage F*

De tabel voor groep I van bijlage C bij het Protocol wordt vervangen door de onderstaande tabel:

*Annexe C et Annexe F*

Le tableau ci-après remplace le tableau correspondant au groupe I de l'Annexe C du Protocole :

Groep	Stof	Aantal-isomeren	Factor voor het ozonafbrekend vermogen *	Aardopwarmingvermogen over 100 jaar***	Groep	Substance	Nom-bre d'isomères	Potentiel de destruction de l'ozone*	Potentiel de réchauffement global sur 100 ans***
<i>Groep I</i>					<i>Groep I</i>				
CHFCl <sub>2</sub>	(HCFC-21)**	1	0,04	151	CHFCl <sub>2</sub>	(HCFC-21)**	1	0,04	151
CHF <sub>2</sub> Cl	(HCFC-22)**	1	0,055	1 810	CHF <sub>2</sub> Cl	(HCFC-22)**	1	0,055	1 810
CHFCI	(HCFC-31)	1	0,02		CH <sub>2</sub> FCI	(HCFC-31)	1	0,02	
C <sub>2</sub> HFCl <sub>4</sub>	(HCFC-121)	2	0,01 - 0,04		C <sub>2</sub> HFCl <sub>4</sub>	(HCFC-121)	2	0,01-0,04	
C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-122)	3	0,02 - 0,08		C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-122)	3	0,02-0,08	
C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-123)	3	0,02 - 0,06	77	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-123)	3	0,02-0,06	77
CHCl <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	(HCFC-123)**	-	0,02		CHCl <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	(HCFC-123)**	-	0,02	
C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl	(HCFC-124)	2	0,02 - 0,04	609	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl	(HCFC-124)	2	0,02-0,04	609
CHFCICF <sub>3</sub>	(HCFC-124)**	-	0,022		CHFCICF <sub>3</sub>	(HCFC-124)**	-	0,022	
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCI <sub>3</sub>	(HCFC-131)	3	0,007 - 0,05		C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCI <sub>3</sub>	(HCFC-131)	3	0,007-0,05	
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-132)	4	0,008 - 0,05		C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-132)	4	0,008-0,05	
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl	(HCFC-133)	3	0,02 - 0,06		C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl	(HCFC-133)	3	0,02-0,06	
C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FCI <sub>2</sub>	(HCFC-141)	3	0,005 - 0,07		C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FCI <sub>2</sub>	(HCFC-141)	3	0,005-0,07	
CH <sub>3</sub> CFCl <sub>2</sub>	(HCFC-141b)**	-	0,11	725	CH <sub>3</sub> CFCl <sub>2</sub>	(HCFC-141b)**	-	0,11	725
C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl	(HCFC-142)	3	0,008 - 0,07		C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl	(HCFC-142)	3	0,008-0,07	
CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl	(HCFC-142b)**	-	0,06 5	2 310	CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl	(HCFC-142b)**	-	0,065	2 310
C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCI	(HCFC-151)	2	0,003 - 0,00 5		C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCI	(HCFC-151)	2	0,003-0,005	
C <sub>3</sub> HFCl <sub>6</sub>	(HCFC-221)	5	0,015 - 0,07		C <sub>3</sub> HFCl <sub>6</sub>	(HCFC-221)	5	0,015-0,07	
C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>5</sub>	(HCFC-222)	9	0,01 - 0,09		C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>5</sub>	(HCFC-222)	9	0,01-0,09	
C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>4</sub>	(HCFC-223)	12	0,01 - 0,08		C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>4</sub>	(HCFC-223)	12	0,01-0,08	
C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-224)	12	0,01 - 0,09		C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-224)	12	0,01-0,09	
C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-225)	9	0,02 - 0,07		C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-225)	9	0,02-0,07	
CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub>	(HCFC-225ca)**	-	0,025	122	CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub>	(HCFC-225ca)**	-	0,025	122
CF <sub>2</sub> CICF <sub>2</sub> CHCIF	(HCFC-225cb)**	-	0,033	595	CF <sub>2</sub> CICF <sub>2</sub> CHCIF	(HCFC-225cb)**	-	0,033	595
C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Cl	(HCFC-226)	5	0,02 - 0,10		C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Cl	(HCFC-226)	5	0,02-0,10	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCI <sub>5</sub>	(HCFC-231)	9	0,05 - 0,09		C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCI <sub>5</sub>	(HCFC-231)	9	0,05-0,09	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	(HCFC-232)	16	0,008 - 0,10		C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	(HCFC-232)	16	0,008-0,10	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-233)	18	0,007 - 0,23		C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-233)	18	0,007-0,23	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-234)	16	0,01 - 0,28		C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-234)	16	0,01-0,28	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl	(HCFC-235)	9	0,03 - 0,52		C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl	(HCFC-235)	9	0,03-0,52	
C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCI <sub>4</sub>	(HCFC-241)	12	0,004 - 0,09		C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCI <sub>4</sub>	(HCFC-241)	12	0,004-0,09	
C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-242)	18	0,005 - 0,13		C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-242)	18	0,005-0,13	

Groep	Stof	Aantal-isomeren	Factor voor het ozonafbrekend vermogen *	Aardopwarmingsvermogen over 100 jaar***	Groupe	Substance	Nom-bred'isomères	Potentiel de destruction de l'ozone*	Potentiel de réchauffement global sur 100 ans***
C3H3F3Cl2	(HCFC-243)	18	0,007 - 0,12		C3H3F3Cl2	(HCFC-243)	18	0,007-0,12	
C3H3F4Cl	(HCFC-244)	12	0,009 - 0,14		C3H3F4Cl	(HCFC-244)	12	0,009-0,14	
C3H4FCl3	(HCFC-251)	12	0,001 - 0,01		C3H4FCl3	(HCFC-251)	12	0,001-0,01	
C3H4F2Cl2	(HCFC-252)	16	0,005 - 0,04		C3H4F2Cl2	(HCFC-252)	16	0,005-0,04	
C3H4F3Cl	(HCFC-253)	12	0,003 - 0,03		C3H4F3Cl	(HCFC-253)	12	0,003-0,03	
C3H5FCl2	(HCFC-261)	9	0,002 - 0,02		C3H5FCl2	(HCFC-261)	9	0,002-0,02	
C3H5F2Cl	(HCFC-262)	9	0,002 - 0,02		C3H5F2Cl	(HCFC-262)	9	0,002-0,02	
C3H6FCl	(HCFC-271)	5	0,001 - 0,03		C3H6FCl	(HCFC-271)	5	0,001-0,03	

Waar met betrekking tot de factor voor het ozonafbrekend vermogen (ozone depleting potential - ODP) een interval is aangegeven, dient in het kader van het Protocol de hoogste aangegeven waarde te worden gebruikt. Indien slechts één enkele ODP-waarde is vermeld, is deze berekend op basis van laboratoriummetingen. Indien een interval is vermeld, gaat het om schattingen waarover minder zekerheid bestaat. Elk interval geldt voor de betrokken groep isomeren. De bovengrens wordt gevormd door de geschatte ODP van de isomeer met de hoogste ODP, de ondergrens door de geschatte ODP van de isomeer met de laagste ODP.

\*\* Ter aanduiding van de stoffen die de interessantste commerciële mogelijkheden bieden, met de bijbehorende, in het kader van het Protocol te gebruiken ODP-waarde.

\*\*\* Voor stoffen waarvoor geen aardopwarmingsvermogen (global warming potential - GWP) is aangegeven, is de standaardwaarde 0 van toepassing totdat middels de in artikel 2, lid 9, onder a), ii), bepaalde procedure een GWP-waarde wordt opgenomen.

Aan het Protocol wordt na bijlage E de volgende bijlage toegevoegd:  
"Bijlage F: Aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen"

\* Lorsqu'une fourchette est indiquée pour les valeurs du potentiel de destruction de l'ozone (PDO), c'est la valeur la plus élevée de cette fourchette qui est utilisée aux fins du Protocole. Lorsqu'un seul chiffre est indiqué comme valeur du PDO, celui-ci a été déterminé à partir de calculs reposant sur des mesures en laboratoire. Les valeurs indiquées pour la fourchette reposent sur des estimations et sont donc moins certaines. La fourchette se rapporte à un groupe d'isomères. La valeur supérieure correspond à l'estimation du PDO de l'isomère au PDO le plus élevé et la valeur inférieure à l'estimation du PDO de l'isomère au PDO le plus faible.

\*\* Désigne les substances les plus viables commercialement, dont les valeurs indiquées pour le potentiel de destruction de l'ozone (PDO) doivent être utilisées aux fins du Protocole.

\*\*\* S'agissant des substances pour lesquelles aucun PRG n'est indiqué, la valeur zéro a été appliquée par défaut jusqu'à ce qu'une valeur du PRG soit incluse au moyen de la procédure prévue au paragraphe 9 a) ii) de l'article 2.

L'annexe ci-après est ajoutée au Protocole après l'Annexe E :  
« Annexe F : Substances réglementées

Groep	Stof	Aardopwarmingsvermogen over 100 jaar	Groupe	Substance	Potentiel deréchauffement global sur 100 ans
<i>Groep I</i>			<i>Groupe I</i>		
CHF <sub>2</sub> CHF <sub>2</sub>	HFK-134	1 100	CHF <sub>2</sub> CHF <sub>2</sub>	HFC-134	1 100
CH <sub>2</sub> FCF <sub>3</sub>	HFK-134a	1 430	CH <sub>2</sub> FCF <sub>3</sub>	HFC-134a	1 430
CH <sub>2</sub> FCHF <sub>2</sub>	HFK-143	353	CH <sub>2</sub> FCHF <sub>2</sub>	HFC-143	353
CHF <sub>2</sub> CH <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-245fa	1 030	CHF <sub>2</sub> CH <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-245fa	1 030
CF <sub>3</sub> CH <sub>2</sub> CF <sub>2</sub> CH <sub>3</sub>	HFK-365mfc	794	CF <sub>3</sub> CH <sub>2</sub> CF <sub>2</sub> CH <sub>3</sub>	HFC-365mfc	794
CF <sub>3</sub> CHF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-227ea	3 220	CF <sub>3</sub> CHF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-227ea	3 220
CH <sub>2</sub> FCF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-236cb	1 340	CH <sub>2</sub> FCF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-236cb	1 340
CHF <sub>2</sub> CHF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-236ea	1 370	CHF <sub>2</sub> CHF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-236ea	1 370
CF <sub>3</sub> CH <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-236fa	9 810	CF <sub>3</sub> CH <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-236fa	9 810
CH <sub>2</sub> FCF <sub>2</sub> CHF <sub>2</sub>	HFK-245ca	693	CH <sub>2</sub> FCF <sub>2</sub> CHF <sub>2</sub>	HFC-245ca	693
CF <sub>3</sub> CHF <sub>2</sub> CF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-43-10mee	1 640	CF <sub>3</sub> CHF <sub>2</sub> CF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-43-10mee	1 640
CH <sub>2</sub> F <sub>2</sub>	HFK-32	675	CH <sub>2</sub> F <sub>2</sub>	HFC-32	675
CHF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-125	3 500	CHF <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-125	3 500
CH <sub>3</sub> CF <sub>3</sub>	HFK-143a	4 470	CH <sub>3</sub> CF <sub>3</sub>	HFC-143a	4 470
CH <sub>3</sub> F	HFK-41	92	CH <sub>3</sub> F	HFC-41	92
CH <sub>2</sub> FCH <sub>2</sub> F	HFK-152	53	CH <sub>2</sub> FCH <sub>2</sub> F	HFC-152	53
CH <sub>3</sub> CHF <sub>2</sub>	HFK-152a	124	CH <sub>3</sub> CHF <sub>2</sub>	HFC-152a	124
<i>Groep II</i>			<i>Groupe II</i>		
CHF <sub>3</sub>	HFK-23	14 800	CHF <sub>3</sub>	HFC-23	14 800

#### Artikel II: Verband met de wijziging van 1999

Geen enkele staat of organisatie voor regionale economische integratie kan een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van, respectievelijk toetreding tot, deze wijziging nederleggen zonder hetzij vooraf hetzij tegelijk hiermee een dergelijke akte neder te leggen met

#### Article II : Relations avec l'Amendement de 1999

Aucun État ni organisation régionale d'intégration économique ne peut déposer un instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation du présent Amendement ou d'adhésion au présent Amendement, s'il n'a pas précédemment, ou simultanément, déposé un tel

betrekking tot de op de elfde vergadering van de partijen te Peking op 3 december 1999 aanvaarde wijziging.

### Artikel III: Verband met het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en het Protocol van Kyoto daarbij

Deze wijziging is niet bedoeld om tot gevolg te hebben dat fluorkoolwaterstoffen buiten het toepassingsgebied van de in de artikelen 4 en 12 van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering of de in de artikelen 2, 5, 7 en 10 van het Protocol van Kyoto daarbij vervatte toezeggingen vallen.

### Artikel IV: Inwerkingtreding

1. Met uitzondering van het bepaalde in lid 2 treedt deze wijziging in werking op 1 januari 2019, mits ten minste 20 akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van de wijziging zijn nedergelegd door staten of organisaties voor regionale economische integratie die partij zijn bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken. Ingeval op genoemde datum niet aan deze voorwaarde is voldaan, treedt de wijziging in werking op de negentigste dag na de datum waarop daaraan is voldaan.

2. De in artikel I van deze wijziging vastgestelde wijzigingen van artikel 4 van het Protocol, Handel met staten die geen partij zijn, treden in werking op 1 januari 2033, mits ten minste 70 akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van de wijziging zijn nedergelegd door staten of organisaties voor regionale economische integratie die partij zijn bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken. Ingeval op genoemde datum niet aan deze voorwaarde is voldaan, treedt de wijziging in werking op de negentigste dag na de datum waarop daaraan is voldaan.

3. Voor de toepassing van de leden 1 en 2 wordt een dergelijke door een regionale organisatie voor economische integratie nedergelegde akte niet meegeteld naast de door haar lidstaten nedergelegde akten.

4. Na de inwerkingtreding van deze wijziging overeenkomstig het bepaalde in de leden 1 en 2, treedt zij ten aanzien van elke andere partij bij het Protocol in werking op de negentigste dag na de datum van nederlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

### Artikel V: Voorlopige toepassing

Elke partij kan te allen tijde voor de inwerkingtreding van deze wijziging ten aanzien van haar verklaren dat zij de in artikel 2J vastgestelde beheersingsmaatregelen en de overeenkomstige gegevensverstrekking van artikel 7 in afwachting van de inwerkingtreding voorlopig zal toepassen.

### Gebonden Staten

Staat	Instemmings datum	Instemming	inwerking-treding	Etat	Date de consentement	Type de consentement	Date d'entrée en vigueur
AUSTRALIE	27/10/2017	Aanvaarding	01/01/2019	ALLEMAGNE	14/11/2017	Acceptation	01/01/2019
BARBADOS	19/04/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	AUSTRALIE	27/10/2017	Acceptation	01/01/2019
BENIN	19/03/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	BARBADE	19/04/2018	Ratification	01/01/2019
BULGARIJE	01/05/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	BELGIQUE	04/06/2018	Ratification	01/01/2019
België	04/06/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	BULGARIE	01/05/2018	Ratification	01/01/2019
CANADA	03/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	BÉNIN	19/03/2018	Ratification	01/01/2019
CHILI	19/09/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	CANADA	03/11/2017	Ratification	01/01/2019
COMOREN	16/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	CHILI	19/09/2017	Ratification	01/01/2019
DUITSLAND	14/11/2017	Aanvaarding	01/01/2019	COMORES	16/11/2017	Ratification	01/01/2019
ECUADOR	22/01/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	CORÉE DU NORD	21/09/2017	Ratification	01/01/2019
FINLAND	14/11/2017	Aanvaarding	01/01/2019	COTE D'IVOIRE	29/11/2017	Acceptation	01/01/2019
FRANKRIJK	29/03/2018	Goedkeuring	01/01/2019	EQUATEUR	22/01/2018	Ratification	01/01/2019
GABON	28/02/2018	Aanvaarding	01/01/2019	FINLANDE	14/11/2017	Acceptation	01/01/2019
IERLAND	12/03/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	FRANCE	29/03/2018	Approbation	01/01/2019
IVOORKUST	29/11/2017	Aanvaarding	01/01/2019	GABON	28/02/2018	Acceptation	01/01/2019
KOREA (NOORD)	21/09/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	IRLANDE	12/03/2018	Ratification	01/01/2019
LAOS	16/11/2017	Aanvaarding	01/01/2019	LAOS	16/11/2017	Acceptation	01/01/2019
LUXEMBURG	16/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	LUXEMBOURG	16/11/2017	Ratification	01/01/2019
MALAWI	21/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	MALAWI	21/11/2017	Ratification	01/01/2019
MALEDIVEN	13/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	MALDIVES	13/11/2017	Ratification	01/01/2019
MALI	31/03/2017	Aanvaarding	01/01/2019	MALI	31/03/2017	Acceptation	01/01/2019

instrument à l'Amendement adopté par la onzième Réunion des Parties à Beijing, le 3 décembre 1999.

### Article III : Relations avec la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et le Protocole de Kyoto y relatif

Le présent Amendement ne vise pas à exclure les hydrofluorocarbones de la portée des engagements énoncés aux articles 4 et 12 de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et aux articles 2, 5, 7 et 10 du Protocole de Kyoto y relatif.

### Article IV : Entrée en vigueur

1. Sauf comme indiqué au paragraphe 2 ci-dessous, le présent Amendement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019, sous réserve du dépôt, à cette date, d'au moins vingt instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation de l'Amendement par des États ou des organisations régionales d'intégration économique qui sont Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Si, à cette date, cette condition n'a pas été respectée, le présent Amendement entre en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la date à laquelle cette condition a été remplie.

2. Les modifications apportées à l'article 4 du Protocole (Réglementation des échanges commerciaux avec les États non Parties au Protocole), qui figurent à l'article I du présent Amendement, entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2033, sous réserve du dépôt d'au moins soixante-dix instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation de l'Amendement par des États ou des organisations régionales d'intégration économique qui sont Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Si, à cette date, cette condition n'a pas été respectée, le présent Amendement entre en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la date à laquelle cette condition a été remplie.

3. Aux fins des paragraphes 1 et 2 ci-dessus, aucun instrument déposé par une organisation régionale d'intégration économique ne saurait être considéré comme un instrument venant s'ajouter aux instruments déjà déposés par les États membres de cette organisation.

4. Après son entrée en vigueur comme prévu aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus, le présent Amendement entre en vigueur pour toute autre Partie au Protocole le quatre-vingt-dixième jour suivant la date du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

### Article V : Application provisoire

Toute Partie peut, à tout moment avant l'entrée en vigueur du présent Amendement pour ce qui la concerne, déclarer qu'elle appliquera à titre provisoire toute mesure de réglementation énoncée à l'article 2J et qu'elle s'acquittera de l'obligation correspondante de communiquer des données au titre de l'article 7 en attendant l'entrée en vigueur de l'Amendement.

### Etats Liés



Staat	Instemmings datum	Instemming	inwerking-treding	Etat	Date de consentement	Type de consentement	Date d'entrée en vigueur
MARSHALL (EIL.)	15/05/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	MARSHALL (ILES)	15/05/2017	Ratification	01/01/2019
MICRONESIE	12/05/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	MICRONESIE(FED)	12/05/2017	Ratification	01/01/2019
NEDERLAND	08/02/2018	Aanvaarding	01/01/2019	NIUE	24/04/2018	Ratification	01/01/2019
NIUE	24/04/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	NORVEGE	06/09/2017	Ratification	01/01/2019
NOORWEGEN	06/09/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	PALAU	29/08/2017	Ratification	01/01/2019
PALAU	29/08/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	PAYS-BAS	08/02/2018	Acceptation	01/01/2019
RWANDA	23/05/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	ROYAUME-UNI	14/11/2017	Ratification	01/01/2019
SAMOA	23/03/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	RWANDA	23/05/2017	Ratification	01/01/2019
SLOVAKIJE	16/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	SAMOA	23/03/2018	Ratification	01/01/2019
TOGO	08/03/2018	Aanvaarding	01/01/2019	SLOVAQUIE	16/11/2017	Ratification	01/01/2019
TRINIDAD TOBAGO	17/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	SUEDE	17/11/2017	Ratification	01/01/2019
TUVALU	21/09/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	TOGO	08/03/2018	Acceptation	01/01/2019
VANUATU	20/04/2018	Bekrachtiging	01/01/2019	TRINIDAD TOBAGO	17/11/2017	Ratification	01/01/2019
VERENIGD KONINK- RIJK	14/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	TUVALU	21/09/2017	Ratification	01/01/2019
ZWEDEN	17/11/2017	Bekrachtiging	01/01/2019	VANUATU	20/04/2018	Ratification	01/01/2019

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2018/12665]

25 MEI 2018. — Wet tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2016 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**TITEL I. — Jaarrekening van de diensten van Algemeen bestuur van de Federale Staat**

**HOOFDSTUK I. — Balans en resultatenrekening**

**Art. 2.** De samenvatting van de balans en resultatenrekening is opgenomen in de tabel A.

**HOOFDSTUK II. — Samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen**

**Art. 3.** De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen volgens de economische classificatie wordt opgenomen in tabel B.

**TITEL II. — Uitvoering van de begroting van de diensten van Algemeen bestuur van de Federale Staat**

**HOOFDSTUK I. — Ontvangsten**

**Art. 4.** De in uitvoering van de middelenbegroting vastgestelde rechten van het begrotingsjaar 2016 worden bepaald overeenkomstig de samenvattende tabel C.

**Art. 5.** De tijdens het begrotingsjaar 2016 geïnde rechten worden weergegeven in de samenvattende tabel D

**HOOFDSTUK II. — Uitgaven**

**Art. 6.** De op de vastleggings- en vereffeningskredieten aangerekende vastleggingen en vereffeningen worden vastgesteld in de samenvattende tabel E.

**Art. 7.** Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2016 gedaan boven of buiten de vastleggingskredieten, dienen geen aanvullende vastleggingskredieten te worden toegekend.

**Art. 8.** Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2016 gedaan boven of buiten de uitgetrokken vereffeningskredieten, dienen geen aanvullende kredieten toegekend te worden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2018/12665]

25 MAI 2018. — Loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2016 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**TITRE I. — Comptes annuels des Services de l'Administration générale de l'Etat fédéral**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Bilan et compte de résultats**

**Art. 2.** La récapitulation du bilan et du compte de résultats est reprise dans le tableau A.

**CHAPITRE II. — Compte de récapitulation des opérations budgétaires**

**Art. 3.** Le compte de récapitulation des opérations budgétaires selon la classification économique est repris dans le tableau B.

**TITRE II. — Exécution du budget des Services d'Administration générale de l'Etat fédéral**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Recettes**

**Art. 4.** Les droits constatés de l'année budgétaire 2016 en exécution du Budget des Voies et Moyens sont arrêtés conformément le tableau récapitulatif C.

**Art. 5.** Les droits perçus de l'année budgétaire 2016 sont repris dans le tableau récapitulatif D.

**CHAPITRE II. — Dépenses**

**Art. 6.** Les engagements imputés sur les crédits d'engagement et les liquidations imputées sur les crédits de liquidation sont arrêtés dans le tableau récapitulatif E.

**Art. 7.** Des crédits complémentaires d'engagement pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 2016 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits d'engagement, ne sont pas à allouer.

**Art. 8.** Pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 2016 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits de liquidation ouverts, aucun crédit complémentaire ne devrait être alloué.